



Plan de promoción do centro

Informe anual das accións desenvolvidas R2 DO-0202

Facultade de Filoloxía e Tradución

Vicedecanato de Comunicación, Captación e Diversidade

Curso académico 2025-2026



(validado na Comisión de Calidade o 26/06/26)

(aprobado en Xunta de Centro o 26/06/26)

MONTERO
REGUERA JOSE
FRANCISCO
ASIS -
09763251G

Firmado
digitalmente por
MONTERO REGUERA
JOSE FRANCISCO
ASIS - 09763251G
Fecha: 2026.06.30
17:10:14 +02'00'

José F. Montero Reguera

Decano

SEIJAS
MONTERO
MARIA -
76812706C

Firmado
digitalmente por
SEIJAS MONTERO
MARIA - 76812706C
Fecha: 2026.06.30
15:27:41 +02'00'

María Seijas Montero

Vicedecana de Calidade

INFORME DA PROXECCIÓN DA FACULTADE DE FILOLOXÍA E TRADUCIÓN CURSO 2025-2026

Durante o curso 2025-2026, a Facultade de Filoloxía e Tradución continuou coa tarefa de divulgar a importancia que teñen as Humanidades na nosa sociedade. Nesta etapa, a Facultade de Filoloxía e Tradución, ademais de cumprir con algúns dos obxectivos previstos, acadou determinados logros importantes, tal e como se detallan a continuación neste informe. Conservamos algunhas actividades que o curso pasado deran bos resultados e tamén comezamos algunha nova.

Entre as actividades realizadas destacamos as seguintes:

1. Acto de benvida ao estudantado de primeiro curso

O luns 8 de setembro de 2025, realizouse o acto de benvida para o estudantado de primeiro curso dos tres graos da Facultade de Filoloxía e Tradución co seguinte programa:

Programa de benvida ao estudantado do 1.º curso

GRAO EN TRADUCIÓN E INTERPRETACIÓN, GRAO EN FILOLOXÍA APLICADA GALEGA E ESPAÑOLA E GRAO EN LINGUAS ESTRANXEIRAS (Salón de actos no pavillón central)	
9:00-9:15h	BENVIDA DO DECANO
9:15-09:45	Información sobre a Biblioteca da FFT e sobre Riscos Laborais (Director do departamento de Literatura e Teoría da Literatura e Servizo de Prevención de Riscos Laborais)

GRAO EN TRADUCIÓN E INTERPRETACIÓN (Salón de actos no pavillón central)	
10:00h-11:00h	Información sobre o Plan de Estudos e Presentación do Plan de Acción Titorial (Coordinadoras do grao e do PAT e representante da Delegación de Estudantes da FFT)

GRAO EN FILOLOXÍA APLICADA GALEGA E ESPAÑOLA (Aula C1 no pavillón C)	
10:00h-11:00h	Información sobre o Plan de Estudos e Presentación do Plan de Acción Titorial (Coordinador do grao e do PAT e representante da Delegación de Estudiantes da FFT)

GRAO EN LINGUAS ESTRANXEIRAS (Salón de graos no pavillón B)	
10:00-11:00h	Información sobre o Plan de Estudos, Presentación do Plan de Acción Titorial (Coordinadora do grao e do PAT e representante da Delegación de Estudiantes da FFT)

2. Acto de apertura do curso 2025-2026

O 16 de setembro de 2025 tivo lugar no Salón de Actos da Facultade de Filoloxía e Tradución da Universidade de Vigo a actividade *Conversa para saudar un novo curso*, nesta ocasión sobre o tema: *Vigo, capital literaria*. Este acto serve ano tras ano para dar comezo na facultade ao novo ano académico e, nesta edición, quíxose presentar a cidade e afundirse nunha conversa sobre o presente e o pasado da cidade nas nosas letras. Participaron nela Álex Alonso e Elena Gallego Abad, moderados por Iolanda Galanes.



3. Homenaxes

O día 6 de febreiro de 2026 tivo lugar a aceptación da donación do busto do catedrático de Filoloxía Latina, don Celso Rodríguez Fernández, quen foi profesor na Facultade de Filoloxía e Tradución durante máis de corenta anos. Foi unha homenaxe sinxela e moi emotiva na que se reunieron familiares, amizades, compañeiros e compañeiras, ex-alumnos e alumnas, etc. José Montero Reguera, decano do centro, exerceu como anfitrión e presentou ao autor do busto, Antonio Manuel Rodríguez, quen exercera durante anos como conxerxe na FFT. Ao acto asistiron tamén o reitor, Manuel Reigosa, a secretaría xeral, M^a José Bravo e outras autoridades.

<https://www.uvigo.gal/es/universidad/comunicacion/duvi/don-celso>

O 17 de maio de 2026, con motivo do Día das Letras Galegas dedicouse unha homenaxe a Francisco Fernández del Riego. O decano, José Montero Reguera, o secretario, Miguel Cuevas Alonso e o director do Departamento de Filoloxía Galega e Latina, o profesor Xosé Henrique Costas honraron a figura de Fernández del Riego no pradoiro dedicado pola Universidade.



4. Celebración do Día da Muller

Con motivo do destacado 8 de marzo, Día da Muller, tivo lugar unha conversa o 2 de marzo de 2026 no Salón de graos da facultade: «Traducir, escribir e editar hoxe» na que participaron Elvira Asensi, Cynthia Menéndez, Susana Rodríguez e Carmela Warhol. A conversa comezou ás 12:30 h cunha breve presentación de cinco minutos, para despois iniciar a conversa entre Elvira Asensi e Cynthia Menéndez, continuar cunha quenda de preguntas e finalizar co peche do acto coa interpretación musical de Carmela Warhol.



8M 2026
Día Internacional da Muller

Traducir, escribir e editar hoxe
Conversa con:
Elvira Asensi e Cynthia Menéndez

Presenta: Susana Rodríguez Barcia
Enlace de Igualdade da FFT
Interpretación musical:
Carmela Warhol

2 de marzo de 2026
12:30-14:00 h
Salón de graos (Aula Fernández Romero)
Facultade de Filoloxía e Tradución
Campus de Vigo

Universidade de Vigo

Universidade de Vigo

Programa de Tradución
Facultade de Filoloxía e Tradución
25 de marzo de 2026

Proxa: 12:30 h - 14:00 h
Campus: 12:30 h - 14:00 h
Lugar: 12:30 h - 14:00 h
España

PROGRAMA "TRADUCIR, ESCRIBIR E EDITAR HOXE. CONVERSA CON ELVIRA ASENSI E CYNTHIA MENÉNDEZ PARA COMEMORAR O 8M"

Luns 2 de marzo de 2026
Salón de Graos da FFT (Aula Fernández Romero)

12:30 h - Benvida e presentación do acto
12:35 h - Inicio da conversa entre Elvira Asensi e Cynthia Menéndez guiada por Susana Rodríguez Barcia (Enlace de Igualdade da FFT)
13:25 h - Quenda de preguntas
14:00 h - Peche do acto con interpretación musical de Carmela Warhol

Perfil biográfico das participantes

Elvira Asensi
Elvira Asensi Menéndez (Valencia, 1977) é unha tradutora e intérprete que fixo das palabras e da música o seu mundo. Licenciada en Tradución e Interpretación pola UAB, con BA (Honor) en Modern Languages pola Universidade de Wolverhampton e un mestrado en Interpretación de Conferencias pola Universitat de Vic, empégase a súa carreira profesional en Barcelona.
En 2002 desoñou ao Nacidos Unidos, onde desenvolveu una sólida carreira como intérprete internacional. Actualmente traballa como terminóloga e tradutora na Oficina das Nacións Unidas en Ginebra (UNOG).
Tradutora ao español unha docena de libros sobre música, entre os que destacan *Shogun. La biografía de Neil Young* de Jimmy McDonough, *Como do Tío do Tío* de La historia de 100 anos de Michael Aumont, *River* de Catherine de Bruijn, *Long* de Richard, *and* *Play* de Mark Lanegan e os títulos *Como componse una canción* e *Un mundo en cada canción*, de Jeff Tweedy.

Cynthia Menéndez
Cynthia Menéndez naceu en Vigo en 1993. Correu estudos de inglés, francés, portugués e italiano en centros e universidades de Inglaterra, Gales, Francia, Os Estados Unidos, O Canadá e Portugal. Vivia, le e escribe. É escritora e libreira.
A súa novela *Son como gliceiros os hercos de acrire* é unha carta de amor ao Vigo industrial, unha homenagem ao Ellis e Ellis do mar.

Carmela Warhol
Carmela Warhol (Vigo, 2005) é estudante de Linguas Estranxeiras na Universidade de Vigo. Ademais, desenvolve a súa carreira musical como compositora, baixista e intérprete na banda de rock *The Blue Up*.

5. Difusión a través das redes sociais

Coma o ano anterior, a empresa ESTÉREA realizou a publicidade nas redes sociais. Os datos resultantes desta análise pódense consultar na seguinte ligazón:

<https://www.dropbox.com/scl/fi/8i8mxilvfwjhtthpm5xsi/InformeFFT-anual-2025-26.pdf?rlkey=qoc35wdoacn9c0qo7o8lxqpe1&st=5k20qdvw&dl=0>

Conclusiones:

Aumento de seguidores nas redes, en especial en Instagram e LinkedIn, cun aumento do 8% e 14% respectivamente. Bo número de impresións en Instagram, máis de 288.000.

- Facebook: Incremento de seguidores, un 1,3% máis que no período anterior. Conseguiuse tamén un alto número de visualizacións, 38.340, un 14% máis que o ano pasado. Tamén aumentaron os contidos compartidos un 80%.

- Instagram: Aumentouse o número de seguidores, un 8% con respecto ao anterior informe. Mostrouse o noso contido máis de 288.000 veces. Produciuse tamén este ano un aumento de contidos compartidos, un 69% máis que no ano anterior. Cabe destacar ademais o aumento de impresións nas Historias, un 14%.
- LinkedIn: Aumento de seguidores, un 14% máis que no período anterior. Este ano notouse un crecemento importante de visualizacións (281%), reaccións (45%) e compartidos (300%).
- A rede con máis impresións e interaccións segue sendo Instagram. Os contidos con máis alcance seguen sendo os de temática da propia facultade, sobre todo nas que existe presenza do alumnado, tamén co profesorado

Análise da campaña de captación

A campaña acadou un amplo alcance a un baixo custo, xerando 587.103 impresións e chegando a 16.564 persoas cun investimento total de 639,64 €. O aspecto máis positivo é a súa rendibilidade: un CPM de 1,09 € e un CPC de 0,39 €, cifras competitivas para unha campaña de vídeo centrada na visibilidade e no tráfico.

En canto aos anuncios específicos, a entrega concentrouse principalmente en creatividadeas como E6 · Salidas (Traxectorias profesionais), E4 · Vigo, E5 · Vigo, E2 · IA (IA) e E3 · Elección (Elección), todas as cales xeraron preto ou máis de 50.000 impresións. Isto indica que as mensaxes relativas ás traxectorias profesionais, a Vigo como cidade universitaria, a intelixencia artificial e a elección dun campo de estudo xogaron o papel máis importante na distribución da campaña. En resumo, a campaña conseguiu dar a coñecer a Facultade de Filoloxía e Tradución da UVigo, conseguindo un alcance publicitario significativo cun investimento modesto.

6. Actividades académicas de interese

6.1. Exposicións

- 1) «Universo Quixotas» (marzo 2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/exposicion-universo-quixotas>
- 2) «Fondo bibliográfico LGBTIA+ da Uvigo» (20/04/2026-24/04/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/exposicion-biblioqueer-fondo-bibliografico-lgbtia-da-uvigo>

6.2. Mesas redondas

- 3) «T&I: unha carreira, moitas saídas» (23/03/2026)



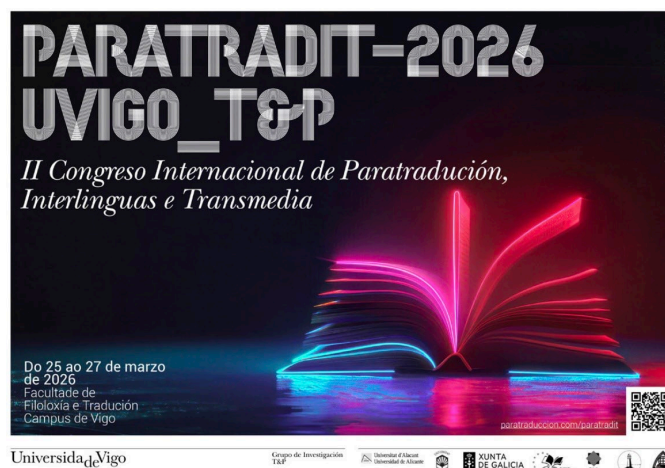
6.3. Charlas, conferencias e coloquios

- 4) «Contemporary Critical Challenges: Revising the Past and Resisting the Present» (12/11/2025).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/conferencia-contemporary-critical-challenges-revising-the-past-and-resisting-the-present>
- 5) «La zona de traducción ibérica: aproximaciones prácticas» (13/11/2025). <https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/conferencia-la-zona-de-traduccion-iberica-aproximaciones-practicas>
- 6) «Da parroquia á cidade. Experiencias de expatriación e integración de mulleres galegas na Arxentina a través das literaturas de emigración.» (10/12/2025) <https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/conferencia-da-parroquia-a-cidade>
- 7) «Diálogos decoloniais» (29/04/2026-27/05/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/conferencias-dialogos-decoloniais>
- 8) «Santina conference» (05/02/2025). [Conferencias no marco do congreso SAnTINA IV | Facultade de Filoloxía e Tradución](#)

6.4. Congresos

- 9) «II Congreso Internacional de Paratradución, Interlinguas e

Transmedia» (25/03/2026-27/03/2026).



- 10) «MariCorners 2026. V Congreso Internacional de Estudios Interdisciplinares LGTBIAQ+» (22/04/2026-24/04/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/congreso-maricorners-2023-v-congreso-internacional-de-estudios-interdisciplinares-lgtbiq>

6.5. Xornadas, presentacións, ciclos, cursos e obradoiros

- 11) «A lingua galega no cinema» (outubro e novembro 2025).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/ii-edicion-do-ciclo-de-cinema-a-lingua-galega-no-cinema>
- 12) «Activistas: cinema por mulleres» (outubro e decembro 2025).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/ii-ciclo-activistas-cinema-por-mulleres>
- 13) «Entrevista a Roukiata Ouedraogo» (10/11/2025).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/entrevista-a-roukiata-ouedraogo>
- 14) «Presentación do volume: La traducción editorial en el espacio ibérico. Discursos de principios de siglo» (13/11/2025).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/presentacion-la-traduccion-editorial-en-el-espacio-iberico-discursos-de-principios-de-siglo>
- 15) «As linguas, tamén o galego. Os horizontes da filoloxía galega: retos e futuro» (17/12/2025).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/xeira-as-linguas-tamen-o-galego>

- 16) «Teoría y práctica del quijotismo femenino» (27/01/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/conferencia-teoria-y-practica-del-quijotismo-femenino>
- 17) «Discoteca portuguesa: clube de escuta integral e comentada de discografía portuguesa em formato físico» (23/02/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/discoteca-portuguesa>
- 18) «Cervantes. Magias textuales del Viaje del Parnaso del siglo XXI a las Edades doradas (contexto, estilo, voces, discursos) (13/03/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/xornada-cervantes-magias-textuales-del-viaje-del-parناسo-del-siglo-xxi-a-las-edades-doradas-contexto-estilo-voces-discursos>
- 19) «A tradución para os servizos culturais: casos prácticos» (10/03/2026-24/03/2026).



- 20) «Das linguas, tradución e cousas xurídicas» (13/04/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/xornada-das-linguas-traducion-e-cousas-xuridicas>
- 21) «Escribir después de morir: Rosa Chacel en su archivo epistolar» (30/04/2026).



- 22) «Activar espazos, crear públicos. Impacto, cidade e sostibilidade»
(09,16,23,30/04/2026-07/05/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/obradoiro-activar-espazos-crear-publicos-impacto-cidade-e-sostibilidade>
- 23) «De Madame Bovary (Gustave Flaubert) a La Regenta (Clarín)»
(13/05/2026). <https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/conversa-de-madame-bovary-gustave-flaubert-a-la-regenta-clarin>
- 24) «As quixotas de Galdós» (27/05/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/conversa-as-quixotas-de-galdos>
- 25) «II Xornada de Tradución Literaria Alemán-Galego» (13/06/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/ii-xornada-de-traducion-literaria-aleman-galego>
- 26) «A Eneida rediviva» (17/06/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/conversa-a-eneida-rediviva>
- 27) «Mala muller. Arquetipos femininos no terror» (29/06/2026-01,06,08,13,15,20,22/07/2026).
<https://fft.uvigo.es/es/actualidad/eventos/curso-mala-muller-arquetipos-femininos-no-terror>

7. Celebracións

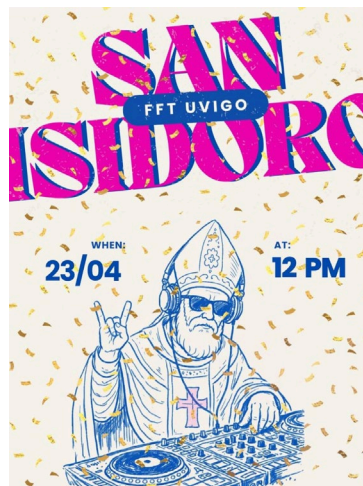
Como cada ano, a FFT desfrutou dos seguintes actos conmemorativos:

7.1. Acto de graduación

O 5 de xuño de 2026 tivo lugar no Salón de Actos da Facultade de Filoloxía e Tradución a graduación das promocións 2022-2026 dos graos en Tradución e Interpretación, Filoloxía Aplicada Galega e Española e Linguas Estranxeiras. Este ano Leticia Costas foi a encargada de pronunciar o discurso como madriña do alumnado. Ademais, tamén estiveron presentes no acto o decano José Montero Reguera, os vicedecanos Inmaculada Anaya Revuelta, Xosé Soto Andión, María Seijas Montero, Beatriz Rodríguez Rodríguez e a representante do Concello de Vigo Ana Laura Iglesias González.



Neste curso 2025/2026, tivo lugar na facultade a celebración da segunda edición da nosa festa de San Isidoro, o 23 de abril de 2026 ás 12:00.



7.3. Día do Libro

O 20 de abril de 2026 celebramos o Día do Libro no Salón de Actos da FFT. A xornada comezou ás 10:00h cunha inauguración duns 20 minutos. A continuación, proxectouse a curtametraxe «Cuatro esquinitas en el país de las muchas formas» e tivo lugar a conferencia de Pablo Romero «Accesibilidade no país das moitas formas». Ás 11:00, celebrouse a conferencia de Maribel Riaza «La voz de los libros: cómo los audiolibros nos hacen volver a los orígenes de la lectura», seguida pola charla de Celia BSoul «Poesía y música: distintos pájaros de la misma rama». Ás 12:20, tivo lugar unha charla e recital da poeta Branca Trigo e, ás 13:10, a conferencia de Antonio Martín «Lenguaje claro y comunicación clara: la última frontera. Donde las Humanidades trabajan por la Democracia». Paralelamente, o pintor Ramón Trigo fixo unha performance pintando.



8. Web da FFT

Durante o curso 2025-2026, a nosa web continuou co seu obxectivo de informar a toda a comunidade universitaria da FFT. Ademais, realizáronse unha serie de modificacións na interfaz da web para acadar unha mellor disposición dos servizos, co fin de que fosen máis accesibles. Como cada ano, publicáronse de forma periódica todos os eventos celebrados na facultade durante o ano académico. É tamén na nosa web onde se pode consultar a Axenda Cultural de todos os meses e tamén as publicacións no DUVI e nos diferentes xornais dixitais relacionadas coa facultade.

Tal e como debe ser, na web tamén se atopa dispoñible todo tipo de información importante para as xestións do alumnado como poden ser a consulta do expediente, o proceso de matriculación, etc. Por suposto que tamén temos ao noso dispor tanto a información sobre os graos e mestrados impartidos na FFT, como das guías docentes, departamentos bolsas de axudas para o alumnado, plans de orientación, profesorado e persoal administrativo, entre moitos outros aspectos.

<https://fft.uvigo.es/gl>

9. Actividades de captación



9.1. EDUGAL

A FFT participou no salón de Educación e Formación de Galicia, EDUGAL, os días 8, 9 e 10 de outubro de 2025. Tanto profesorado como alumnado da Facultade de Filoloxía e Tradución informaron aos visitantes da oferta académica do centro. Por parte do profesorado, participaron algúns docentes e representantes do equipo decanal, como o secretario, Miguel Cuevas Alonso, e o profesorado Carla Figueiras Catoira, Dolores González e Jorge Figueroa, entre outros.



9.2. Xornadas de Portas Abertas na FFT

Do 12 ao 16 de xaneiro e do 8 ao 14 de abril leváronse a cabo as xornadas de portas abertas na nosa facultade, nas que recibimos a visita de varios centros de Vigo e arredores.

Durante estas visitas, leváronse a cabo unha serie de actividades e obradoiros para amosar ao alumnado o potencial da facultade desde unha perspectiva máis práctica dos graos que se imparten. Desta forma, preténdese mellorar a captación do estudantado a través de actividades máis dinámicas nas que a súa participación é o máis importante. Para a realización de todas estas actividades contamos coa participación directa de profesorado da facultade como Alberto Álvarez Lugrís, Katia Rolán, Susana Rodríguez, Xoán Montero, Xandre Rodríguez e Miguel Cuevas; a coordinadora e vicedecana de comunicación, captación e diversidade Inmaculada Anaya Revuelta, e as becarias do equipo decanal de comunicación Uxía López Limia e Nerea Bernárdez Ferral. A continuación, amosamos algunhas das actividades impartidas:

- Obradoiro no laboratorio de linguaxe e cognición impartido por Katia Rolán



- Obradoiro de subtitulado impartido por Alberto Álvarez Lugrís



- Obradoiro de interpretación impartido por Uxía López Limia e Nerea Bernárdez Ferral



9.3. Semana de Portas Abertas virtual

Do 20 ao 23 de abril de 2026, tivo lugar a semana de Portas Abertas virtual na Universidade de Vigo. Máis concretamente, o 20 de abril ás 13:00 foi o día reservado para a nosa facultade. Foi unha actividade programada en aulas virtuais, posto que o alumnado aínda tiña clase nesas datas. Desta forma, o estudantado puido implicarse máis facilmente nestas aulas.



<https://www.uvigo.gal/es/ven-uvigo/centros-secundaria/orientacion-academica/puertas-abiertas/semana-puertas-abiertas-virtual>

10. Sexta edición da Axenda Cultural

A Axenda Cultural é un proxecto que xurdiu hai xa seis anos dende o Vicedecanato de Comunicación, Captación e Diversidade co obxectivo de divulgar e promover todos os actos culturais que se realizan na nosa facultade.

A Axenda Cultural publícase cada mes, actualízase periodicamente e envíase á FFT a

través da lista de difusión, á páxina web e ás redes sociais. Desta forma, calquera persoa pode informarse de todos os actos celebrados na facultade, así como dos horarios, intervencións, descripcións das actividades, etc.



Universidade de Vigo

Facultade de
Filoloxía e
Tradución

AXENDA CULTURAL DA FFT MARZO 2026

MARZO EXPOSICIÓN «*Universo Quixotas*».

Participan: José Montero Reguera, Alba Martínez Fernández, Montserrat Ribao Pereira, Beatriz Suárez Briones, Dolores Troncoso Durán e María Jesús Fariña Busto.

Organiza: Grupo de investigación *Ediciones y estudios de literatura española*



LUGAR: Pavillón central da Facultade de Filoloxía e Tradución,
Campus de Vigo.

@vigo_filologia_e_traducion
Tradución UVigo

@facultadefilologiaetraducion Facultade de Filoloxía e
Tradución UVigo